

Obecné pokyny

k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení EMIR a SFTR

Obsah

1	Působnost	4
2	Odkazy na právní předpisy, zkratky a definice.....	5
2.1	Odkazy na právní předpisy.....	5
2.2	Zkratky	7
2.3	Přehled pojmů a termínů	8
3	Účel.....	10
4	Dodržování obecných pokynů a oznamovací povinnost	12
4.1	Status obecných pokynů	12
4.2	Požadavky na oznamování	12
5	Změny obecných pokynů k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení EMIR	13
5.1	Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení EMIR.....	17
5.2	Příloha II – Postup migrace v případě zrušení registrace podle nařízení EMIR	19
Obecné pokyny k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení SFTR		21
1	Působnost	21
2	Odkazy na právní předpisy, zkratky a definice.....	23
2.1	Odkazy na právní předpisy.....	23
2.2	Zkratky	24
2.3	Přehled pojmů a termínů	25
3	Účel.....	27
4	Dodržování obecných pokynů a oznamovací povinnost	29
4.1	Status obecných pokynů	29
4.2	Požadavky na oznamování	29
5	Obecné pokyny k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení SFTR	30
5.1	Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení SFTR.....	37
5.2	Příloha II – Postup migrace v případě zrušení registrace podle nařízení SFTR	39

1 Působnost

Kdo?

1. Tyto obecné pokyny se vztahují na registry obchodních údajů registrované nebo uznané orgánem ESMA, na příslušné vnitrostátní orgány a na vykazující protistrany nebo subjekty, jež vykazují údaje jejich jménem.

Co?

2. Přijaté obecné pokyny se vztahují na:
 - a. oznamování údajů o derivátových smlouvách protistranami a ústředními protistranami podle čl. 9 odst. 1 nařízení EMIR tak, aby nedocházelo k duplicitám,
 - b. postupy pro přenositelnost podle čl. 78 odst. 9 nařízení EMIR;
 - c. předávání derivátů mezi registry obchodních údajů na žádost protistran nebo subjektu vykazujícího údaje jejich jménem nebo v situaci, kdy byla registrace registru obchodních údajů zrušena, podle čl. 79 odst. 3 nařízení EMIR;
 - d. vedení záznamů s údaji o derivátech v souladu s čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, a
 - e. ustanovení čl. 21 odst. 2 regulační technické normy pro registraci (nařízení EMIR).

Kdy?

3. Stávající obecné pokyny pro předávání údajů podle nařízení EMIR se použijí ode dne 16. října 2017. Změny těchto obecných pokynů se použijí ode dne 3. října 2022.

2 Odkazy na právní předpisy, zkratky a definice

2.1 Odkazy na právní předpisy

<i>Nařízení EMIR</i>	nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů ¹
<i>Nařízení MiFIR</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 ²
<i>Nařízení o orgánu ESMA</i>	nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES ³
<i>Návrh regulačních technických norem o oznamování</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) YYY/XXX ze dne ..., kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy, které blíže určují minimální náležitosti údajů, jež se mají vykazovat do registru obchodních údajů, a kterým se zrušuje nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 148/2013 ⁴
<i>Obecné pokyny k pozicím</i>	obecné pokyny k výpočtu pozic registry obchodních údajů podle nařízení EMIR ⁵
<i>Prováděcí technická norma pro oznamování</i>	prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1247/2012 ze dne 19. prosince 2012, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o formát a četnost vykazování obchodů do registrů obchodních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech,

¹ Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1.

² Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 84.

³ Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84–119.

⁴ 3 Návrh regulačních technických norem pro oznamování přijatý orgánem ESMA dne 17. prosince 2020 (ESMA74-362-824) je předložen Evropské komisi ke schválení.

⁵ ESMA70-151-1350

ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, ve znění prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/105⁶

*Regulační technická
norma pro oznamování*

nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 148/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy týkající se minimálních údajů, které mají být vykázány do registrů obchodních údajů, ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/104⁷

*Regulační technická
norma pro přístup
k údajům*

nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 151/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy, které blíže určují údaje, jež mají registry obchodních údajů zveřejnit a zpřístupnit, a provozní normy, které umožní agregovat a porovnávat údaje a přistupovat k těmto údajům, ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1800 a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/361⁸

*Regulační technická
norma pro registraci*

nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 150/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, pokud jde o regulační technické normy blíže určující náležitosti žádosti o registraci registru obchodních údajů, ve znění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/362 ze dne 13. prosince 2018⁹

⁶ Úř. věst. L 352, 21.12.2012, s. 20–29.

⁷ Úř. věst. L 52, 23.2.2013, s. 1–10.

⁸ Úř. věst. L 52, 23.2.2013, s. 33–36.

⁹ Úř. věst. L 52, 23.2.2013, s. 25–32.

2.2 Zkratky

<i>CSV</i>	comma-separated values (hodnoty oddělené čárkou)
<i>ECB</i>	Evropská centrální banka
<i>EHP</i>	Evropský hospodářský prostor
<i>ERR</i>	subjekt odpovědný za zprávu
<i>ESMA</i>	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy
<i>EU</i>	Evropská unie
<i>FSB</i>	Rada pro finanční stabilitu
<i>ISO</i>	Mezinárodní organizace pro normalizaci
<i>jazyk XML</i>	rozšiřitelný značkovací jazyk
<i>KD</i>	konzultační dokument
<i>LEI</i>	identifikační kód právnické osoby
<i>NCA</i>	příslušný vnitrostátní orgán
<i>NCB</i>	národní centrální banka
<i>PTN</i>	prováděcí technické normy
<i>Q&A</i>	otázky a odpovědi
<i>RSE</i>	subjekt podávající zprávu
<i>RTN</i>	regulační technické normy
<i>SLA</i>	dohoda o úrovni služeb
<i>TR</i>	registr obchodních údajů
<i>TRACE</i>	systém pro jednotný přístup k údajům registru obchodních údajů

2.3 Přehled pojmů a termínů

Všechny definice, pojmy a termíny používané v nařízení EMIR, v platné regulační technické normě pro oznamování a prováděcí technické normě pro oznamování, jakož i v platné regulační technické normě pro přístup k údajům a v otázkách a odpovědích a v těchto obecných pokynech se používají se stejným významem.

Pro účely těchto obecných pokynů byly definovány/popsány následující pojmy:

- „aktivním klientem“ se rozumí účastník registru obchodních údajů, který má v registru obchodních údajů nevypořádané deriváty,
- „deriváty, u kterých byla provedena komprese“, se rozumí deriváty, které byly ukončeny v důsledku komprese ve smyslu čl. 2 odst. 1 bodu 47 nařízení MiFIR, a deriváty zahrnuté do pozice. Deriváty, u kterých byla provedena komprese, se proto rozumí soubor derivátů mezi dvojicí protistran, které obě protistrany ukončily před původně stanoveným datem splatnosti a které jsou identifikovány druhem činnosti „Z“ nebo „P“ podle platné regulační technické normy pro oznamování. Kromě toho se podle návrhu regulační technické normy pro oznamování takový soubor derivátů označuje kombinací druhu činnosti „TERM“ a druhu události „COMP“, kombinací druhu činnosti „TERM“ a druhu události „INCP“ nebo druhu činnosti „POSC“,
- „derivátem, u něhož došlo k chybě“, se rozumí derivát, který je registru obchodních údajů oznámen chybně. Je označen druhem činnosti „E“ podle platné regulační technické normy pro oznamování a druhem činnosti „EROR“ podle návrhu regulační technické normy pro oznamování,
- „události životního cyklu“ zahrnují všechny druhy činností oznamované pro daný derivát,
- „splatným derivátem“ se rozumí derivát, který je vykazován do registru obchodních údajů a v daném okamžiku dosáhl smluvně dohodnutého data splatnosti,
- „novým registrem obchodních údajů“ se rozumí registr obchodních údajů, jemuž účastník registru obchodních údajů začal nebo hodlá začít vykazovat deriváty podle článku 9 nařízení EMIR, ačkoli původně tento subjekt vykazoval údaje starému registru obchodních údajů buď přímo, nebo prostřednictvím subjektu podávajícího zprávu,
- „neaktivním klientem“ se rozumí účastník registru obchodních údajů, který v registru obchodních údajů již nemá nevypořádané deriváty,
- „starým registrem obchodních údajů“ se rozumí registr obchodních údajů, kterému účastník registru obchodních údajů oznamoval údaje nebo jemuž byly oznamovány deriváty účastníka registru obchodních údajů subjektem podávajícím zprávu na základě článku 9 nařízení EMIR, avšak i) účastník registru obchodních údajů se

rozhodl ukončit oznamování na základě smluvního ujednání nebo ii) registrace registru obchodních údajů byla zrušena,

- „nevypořádaným derivátem“ se rozumí takový derivát, včetně derivátů, jejichž clearing provádí ústřední protistrana, oznámený registru obchodních údajů, který dosud nedosáhl splatnosti a podle platné regulační technické normy pro oznamování nebyl předmětem oznámení s druhy činnosti „E“, „C“, „P“ nebo „Z“. Kromě toho se podle návrhu regulační technické normy pro oznamování „nevypořádaným derivátem“ rozumí derivát, který dosud nedosáhl splatnosti nebo který nebyl předmětem oznámení s druhy činnosti „TERM“, „EROR“ nebo „POSC“. Dále se podle návrhu regulační technické normy pro oznamování „nevypořádaným derivátem“ rozumí derivát, který byl předmětem oznámení s druhem činnosti „REVI“, po němž nenásleduje další oznámení s druhem činnosti „TERM“ nebo „EROR“,
- „přenositelností“ se rozumí možnost předávat záznamy týkající se údajů o derivátech oznámených podle článku 9 nařízení EMIR ze starého registru obchodních údajů novému registru obchodních údajů, jak jsou definovány v těchto obecných pokynech,
- „pozicemi“ se rozumí vyjádření expozic mezi dvojicí protistran, jak je uvedeno v obecných pokynech k pozicím,
- „sesouhlasením“ se rozumí proces, kterým registry obchodních údajů potvrzují, že obě strany derivátu byly každým subjektem odpovědným za zprávu oznámeny se stejnými informacemi,
- „zamítnutími“ se rozumí deriváty, které registr obchodních údajů zamítl z důvodu chyb v informacích vykázaných subjektem odpovědným za zprávu nebo subjektem podávajícím zprávu,
- „subjektem podávajícím zprávu“, což je jedno z polí pro protistranu v technických normách týkajících pro oznamování¹⁰, by se měl rozumět subjekt, který uzavřel smluvní vztah s registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů a který:
 - vykazuje pouze derivátové smlouvy, u kterých je jednou z protistran, přičemž v takovém případě by se shodoval s vykazující protistranou smlouvy nebo s druhou protistranou, a
 - vykazuje derivátové smlouvy, u kterých může nebo nemusí být jednou z protistran,
- „ukončenými deriváty“ se podle regulační technické normy pro oznamování rozumí deriváty, které obě protistrany ukončily před smluvně stanoveným datem splatnosti a které jsou označeny druhem činnosti „C“. Kromě toho se podle návrhu regulační

¹⁰ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A32017R0104>

technické normy pro oznamování taková skupina derivátů označuje kombinací druhu činnosti „TERM“ nebo druhu činnosti „POSC“. Podle návrhu regulační technické normy pro oznamování zahrnují „ukončené deriváty“ rovněž výše uvedené deriváty, u kterých byla provedena komprese,

- „předáním“ nebo „předáním derivátů (údajů o derivátech)“ se rozumí úkon nebo proces přesunu záznamů o derivátech ze starého registru obchodních údajů do nového registru obchodních údajů,
- „účastníkem registru obchodních údajů“¹¹ je subjekt, který má smluvní ujednání za účelem oznamování derivátových smluv podle článku 9 nařízení EMIR s alespoň jedním registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů. Účastníkem registru obchodních údajů může být subjekt podávající zprávu, subjekt odpovědný za zprávu, vykazující protistrana nebo ústřední protistrana.

3 Účel

4. Cílem těchto obecných pokynů je zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, jednotné a důsledné uplatňování tím, že poskytnou registrům obchodních údajů, vykazujícím protistranám a subjektům odpovědným za zprávu vysvětlení, jak vždy zajistit dodržování následujících ustanovení nařízení EMIR:
 - a. ustanovení čl. 9 odst. 1e nařízení EMIR, které stanoví, že „smluvní strany a ústřední protistrany, které mají povinnost oznamovat údaje o derivátových smlouvách, zajistí, aby tyto údaje byly oznamovány správně a při oznamování nedocházelo k duplicitám“;
 - b. ustanovení čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, které stanoví, že „registr obchodních údajů informace obdržené podle článku 9 neprodleně zaznamená a uchová je po dobu alespoň deseti let od ukončení příslušných smluv. K dokumentaci změn zaznamenaných informací používá registr obchodních údajů včasné a účinné evidenční postupy“;
 - c. ustanovení čl. 79 odst. 3 nařízení EMIR, které stanoví, že „registr obchodních údajů, jehož registrace byla zrušena, zajistí plynulou náhradu, včetně přenesení údajů do jiných registrů obchodních údajů a přesměrování toku podávání informací na jiné registry obchodních údajů“, a
 - d. postupy pro přenositelnost podle čl. 78 odst. 9 nařízení EMIR.
5. Tyto obecné pokyny vycházejí z čl. 16 odst. 1 nařízení o orgánu ESMA, který stanoví, že „s cílem zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, důsledné a jednotné uplatňování práva Unie vydává orgán pro cenné papíry

¹¹ Některé registry obchodních údajů mohou dále vymezovat druhy účastníků registru obchodních údajů, jako jsou účastníci vykazující, vykazující v obecné rovině, nevykazující atd. Tyto dílčí kategorie jsou z pohledu těchto obecných pokynů transparentní.

a trhy obecné pokyny určené všem příslušným orgánům nebo všem účastníkům finančního trhu a vydává doporučení jednomu či více příslušným orgánům nebo jednomu či více účastníkům finančního trhu“.

6. Účel pozměněných obecných pokynů k předávání údajů podle nařízení EMIR je trojí:
 - a. odstranit z konkurenčního prostředí registrů obchodních údajů překážky bránící přenositelnosti a zajistit, aby účastníci registru obchodních údajů mohli těžit z výhod prostředí s více registry obchodních údajů;
 - b. zajistit kvalitu údajů, které mají orgány k dispozici, včetně agregací prováděných registry obchodních údajů, a to i v případě, že účastník registru obchodních údajů změní registr obchodních údajů, kterému vykazuje údaje, a bez ohledu na důvod takové změny;
 - c. zajistit, aby existoval soudržný a harmonizovaný způsob předávání záznamů z jednoho registru obchodních údajů do jiného registru obchodních údajů, a podpořit kontinuitu vykazování a sesouhlasení ve všech případech, včetně zrušení registrace registru obchodních údajů.
7. Předat údaje do jiného registru obchodních údajů může být potřeba z různých důvodů. Obecné pokyny tudíž řeší zvlášť situace, kdy i) k předání dochází v důsledku zrušení registrace registru obchodních údajů, a případy, kdy ii) je předání prováděno dobrovolně a za běžných tržních podmínek. Obecné pokyny č. 1 až 15 a obecné pokyny č. 33 a 34 se vztahují na obě situace; obecné pokyny č. 16 až 22 se vztahují pouze na dobrovolné přenesení a obecné pokyny č. 23 až 32 se vztahují pouze na zrušení registrace registru obchodních údajů. Pobídky a motivace příslušných stran by v obou těchto případech byly odlišné, a tudíž je v každé konkrétní situaci potřeba zvláštní přístup.
8. Obecné pokyny stanovují hlavní zásady, kterými se budou muset řídit na jedné straně účastníci registru obchodních údajů, např. subjekt podávající zprávu, protistrany a ústřední protistrany, a na druhé straně pak registry obchodních údajů. Tyto zásady jsou doplněny zvláštními postupy, které mají zajistit včasné a spolehlivé předání údajů o derivátech. Tyto obecné pokyny však neřeší situace, které nevyžadují předávání údajů, jako např. vykazující protistrany, které se rozhodly podávat zprávy dvěma nebo více registrům obchodních údajů zároveň.

4 Dodržování obecných pokynů a oznamovací povinnost

4.1 Status obecných pokynů

9. V souladu s čl. 16 odst. 3 nařízení o orgánu ESMA příslušné vnitrostátní orgány, registry obchodních údajů, vykazující protistrany a subjekty odpovědné za zpravu vynaloží veškeré úsilí, aby se těmito obecnými pokyny řídily.
10. Příslušné orgány, na které se tyto obecné pokyny vztahují, by měly zajistit soulad s nimi tak, že je začlení do svých vnitrostátních právních rámců a/nebo ve vhodných případech do rámců postupů dohledu, a to i tehdy, kdy jsou konkrétní obecné pokyny určeny především účastníkům finančního trhu. V tomto případě by příslušné orgány měly zajistit v rámci svého dohledu, aby účastníci finančního trhu tyto obecné pokyny dodržovali.
11. Orgán ESMA bude uplatňování těchto obecných pokynů registry obchodních údajů posuzovat pomocí průběžného přímého dohledu.

4.2 Požadavky na oznamování

12. Do dvou měsíců ode dne zveřejnění těchto obecných pokynů na internetových stránkách orgánu ESMA ve všech úředních jazycích EU příslušné orgány, na které se tyto obecné pokyny vztahují, musí oznámit orgánu ESMA, zda se obecnými pokyny i) řídí, ii) neřídí, ale hodlají se jimi řídit, nebo iii) neřídí a nehodlají se jimi řídit.
13. Pokud se jimi neřídí, příslušné orgány musí orgánu ESMA rovněž do dvou měsíců od zveřejnění obecných pokynů na internetových stránkách orgánu ESMA ve všech úředních jazycích EU oznámit důvody, proč se obecnými pokyny neřídí.
14. Vzor oznámení je k dispozici na internetových stránkách orgánu ESMA. Po vyplnění je formulář zaslán orgánu ESMA.
15. Registry obchodních údajů nejsou povinny oznamovat, zda se těmito obecnými pokyny řídí.
16. Vykazující protistrany a subjekty vykazující jejich jménem nemusí oznamovat, zda se těmito obecnými pokyny řídí.

5 Změny obecných pokynů k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení EMIR

17. Obecné pokyny č. 11, 15, 18, 19, 23 a 26 stávajících obecných pokynů k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení EMIR se nahrazují takto:

Obecný pokyn č. 11 Před předáním údajů v jiný než pracovní den by registry obchodních údajů měly zajistit, aby účastníci registru obchodních údajů upravili nevypořádané deriváty, které jsou předmětem předávání údajů, tak, aby splňovaly nejaktuálnější požadavky na vykazování, a to nejpozději do 23:59:59 v pátek před víkendem, kdy se přenos uskutečňuje, a

- (i) v případě úplného přenosu by starý registr obchodních údajů neměl od počátku předávání údajů přijímat oznámení o událostech v rámci životního cyklu a údaje o pozicích týkající se předávaných derivátů;
- (ii) a navíc v případě částečného přenesení by měl účastník registru obchodních údajů zajistit, aby byly příslušným registrům obchodních údajů přesně oznamovány události v rámci životního cyklu týkající se derivátů.

V případě předání v pracovních dnech se starý a nový registr obchodních údajů před předáním údajů dohodnou na době, do které by měl účastník registru obchodních údajů provést úpravy nevypořádaných derivátů, které jsou předmětem předání údajů. V případě předávání v pracovních dnech by starý registr obchodních údajů a účastník registru obchodních údajů měli postupovat podle bodů i) a ii).

Obecný pokyn č. 15. Pokud nelze veškeré údaje zahrnuté v rámci plánu migrace předat najednou, registry obchodních údajů by měly údaje předávat v následujícím pořadí:

- (i) aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu“;
- (ii) v případě zrušení registrace oznámení o událostech v rámci životního cyklu týkající se nevypořádaných derivátů;
- (iii) v případě zrušení registrace všechny ukončené deriváty, deriváty, u kterých byla provedena komprese, a splatné deriváty, na které se stále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
- (iv) v případě zrušení registrace všechny deriváty, u kterých došlo k chybě a na které se stále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
- (v) v případě zrušení registrace všechny zamítnuté deriváty oznámené účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů;
- (vi) v případě zrušení registrace záznam vykazování (ve strojově čitelném formátu) starého registru obchodních údajů obsahující záznamy o důvodu nebo důvodech pro změnu, datum, časové razítko a jasný popis změn (včetně starého a nového obsahu příslušných údajů) týkajících se předávaných derivátů, a

(vii) v případě zrušení registrace veškeré údaje o zamítnutích, tj. odchozí zprávy pro orgány týkající se zamítnutí ve formátu XML, a veškeré údaje o sesouhlasení, což znamená odchozí zprávy pro orgány týkající se stavu sesouhlasení ve formátu XML.

Obecný pokyn č. 18. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů a v případě, že není zrušena registrace starého registru obchodních údajů ani proces zrušení neprobíhá, je předáván pouze údaj o nejaktuálnějším stavu nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu“.

Obecný pokyn č. 19. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by starý i nový registr obchodních údajů měl dodržet postup popsany v příloze I pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení EMIR. Registry obchodních údajů by se měly na plánu migrace pro účely předání údajů dotyčného účastníka registru obchodních údajů dohodnout co nejdříve, avšak nejpozději do deseti pracovních dnů od obdržení žádosti.

Obecný pokyn č. 23. V případě zrušení registrace registru obchodních údajů by předávání údajů mělo zahrnovat všechny podrobnosti o derivátech oznámených registru obchodních údajů, včetně těch, které byly zamítnuty, spolu s příslušným záznamem vykazování a všemi údaji o zamítnutích, což znamená odchozí zprávy pro orgány týkající se zamítnutí ve formátu XML, a veškeré údaje o sesouhlasení, což znamená odchozí zprávy pro orgány týkající se stavu sesouhlasení ve formátu XML. Mělo by být dodrženo pořadí předávaných údajů uvedené v obecném pokyn č. 15.

Obecný pokyn č. 26. V případě zrušení registrace na žádost registru obchodních údajů by měl tento registr předem oznámit orgánu ESMA zamýšlené datum ukončení činnosti a poté by měl neprodleně elektronicky informovat účastníky registru obchodních údajů, ostatní registry obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány. V případě registrů obchodních údajů s více než 500 účastníky registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně devět měsíců předem, zatímco v případě registrů obchodních údajů s 500 nebo méně než 500 účastníky registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně šest měsíců předem.

18. Do stávajících Obecných pokynů k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení EMIR se doplňují nové obecné pokyny č. 30 až 34, které znějí:

Obecný pokyn č. 30. V případě zrušení registrace může nový registr obchodních údajů účtovat aktivním účastníkům registru obchodních údajů poplatky za jejich údaje o derivátech, které nejsou nevypořádané.

Obecný pokyn č. 31. V případě zrušení registrace může nový registr obchodních údajů ukládat údaje o derivátech, které nejsou nevypořádané, s různou kvalitou údajů a/nebo v různých formátech do samostatných databází/tabulek. Nový registr obchodních údajů by měl na žádost odpovídat na dotazy orgánů.

Obecný pokyn č. 32. V případě zrušení registrace by registr obchodních údajů, jehož registrace bude zrušena, měl novému registru obchodních údajů poskytnout nezbytné technické informace o údajích, které mají být předány, aby se usnadnilo předání údajů do

nového registru obchodních údajů a jejich následné uložení. Starý registr obchodních údajů by měl novému registru obchodních údajů včas poskytnout výše uvedené informace, aby se mohl nový registr obchodních údajů podle potřeby připravit. Technická dokumentace by měla zahrnovat alespoň tyto aspekty:

- (i) mapování polí na pole podle nařízení EMIR a
- (ii) technické vysvětlivky ke každému poli.

Obecný pokyn č. 33. Před předáním záznamů účastníka registru obchodních údajů a po něm by měl účastník registru obchodních údajů ověřit a potvrdit s novým a starým registrem obchodních údajů správnost následujících souhrnných informací o předávaných derivátech v souladu s časovým harmonogramem uvedeným v obecném pokynu č. 11:

- (i) celkový počet nevypořádaných derivátů, přičemž každý derivát je identifikován jedinečnou kombinací polí „Vykazující protistrana“, „Druhá protistrana“ a „Specifický identifikační kód obchodu“ spolu s příslušnými zprávami o marži;
- (ii) celkový počet oznámení týkajících se událostí v rámci životního cyklu u těchto derivátů (jsou-li předávány);
- (iii) celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů v posledních pěti letech, u kterých existuje povinnost uchovávat záznamy v souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR (v případě, že jsou předávány);
- (iv) celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě v posledních pěti letech, u nichž existuje povinnost uchovávat záznamy v souladu s čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR (v případě, že jsou předávány).

Pokyn č. 34. Pokud finanční protistrana a nefinanční protistrana nepřekračující stanovený clearingový práh, vykazují dvěma různým registrům obchodních údajů nevypořádané OTC deriváty, které jsou předmětem přenosu:

- (i) jestliže se nefinanční protistrana nepřekračující stanovený clearingový práh, rozhodne nevykazovat údaje sama, měly by být nevypořádané deriváty nefinanční protistrany nepřekračující stanovený clearingový práh převedeny do registru obchodních údajů finanční protistrany, ledaže se finanční protistrana rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů nefinanční protistrany nepřekračující stanovený clearingový práh a vykazovat deriváty uzavřené s nefinanční protistranou nepřekračující stanovený clearingový práh, tomuto registru obchodních údajů;
- (ii) pokaždé, když nefinanční protistrana změní svůj status z nefinanční protistrany, která překročila stanovený clearingový práh, na nefinanční protistranu nepřekračující clearingový práh a rozhodne se nevykazovat své deriváty sama, měla by požádat o přenos svých nevypořádaných derivátů uzavřených s finanční protistranou do registru obchodních údajů této finanční protistrany ke dni změny statusu, ledaže se finanční protistrana rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů nefinanční protistrany nepřekračující clearingový práh a oznámit do tohoto registru deriváty uzavřené s nefinanční protistranou nepřekračující

clearingový práh. Podobně pokaždé, když nefinanční protistrana změnil svůj status z nefinanční protistrany nepřekračující clearingový práh na nefinanční protistranu, která clearingový práh překračuje, měly by být nevypořádané deriváty uzavřené s finanční protistranou převedeny zpět do registru obchodních údajů nefinanční protistrany překračující clearingový práh, ledaže se nefinanční protistrana překračující clearingový práh rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů finanční protistrany a vykazovat do tohoto registru deriváty uzavřené s finanční protistranou.

(iii) Pokud jde o předávání údajů, není očekáváno, že se nefinanční protistrana ani finanční protistrana (nebo jakýkoli subjekt podávající zprávu jejich jménem) připojí k registrům obchodních údajů druhé protistrany.

5.1 Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení EMIR

A. Plánování a příprava
<p>Po podepsání příslušné smluvní dohody s účastníkem registru obchodních údajů nový registr obchodních údajů sdělí starému registru obchodních údajů plán migrace vypracovaný v souladu s obecným pokynem č. 3 a na tomto plánu se s ním dohodne.</p> <p>Nový registr obchodních údajů prostřednictvím e-mailu informuje o předání údajů příslušné orgány.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů určí a dohodne s účastníkem registru obchodních údajů následující souhrnné informace o předávaných derivátech dotyčného účastníka registru obchodních údajů:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu”, ○ celkový počet nevypořádaných derivátů
<p>Starý registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy dotyčného účastníka registru obchodních údajů¹² podle obecného pokynu č. 8. V případě nesouladu by měl starý registr obchodních údajů s dotyčným účastníkem registru obchodních údajů provést sesouhlasení příslušných číselných údajů a dohodnout se na konečném seznamu zpráv o derivátech, které budou předmětem migrace. Starý registr obchodních údajů by měl veškeré nesrovnalosti vyřešit <i>co nejdříve, nejpozději však do pěti pracovních dnů</i>.</p>
B. Provedení předání
<p>Po potvrzení počtu derivátů a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem č. 5 a příslušnými obecnými zásadami.</p>
<p>Starý a nový registr obchodních údajů provedou plán migrace. Starý registr obchodních údajů by měl vygenerované soubory předat novému registru obchodních údajů, který předání souborů potvrdí.</p> <p>V tomto ohledu by nevypořádané deriváty měly být předány během předem určeného víkendu nebo v dohodnutý pracovní den.</p>

¹² Podle čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR „smluvní strany uchovávají záznamy o každé derivátové smlouvě, kterou uzavřely, a každé změně nejméně pět let po ukončení smlouvy“. V případě oznamujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí oznamování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

<p>C. Ověření předávaných údajů</p> <p>Nový registr obchodních údajů by měl u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu”, ○ celkový počet nevypořádaných derivátů
<p>Nový registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy daného účastníka registru obchodních údajů¹³ v souladu s obecným pokynem č. 33. V případě nesouladu by oba registry obchodních údajů měly usilovat o sesouhlasení příslušných číselných údajů s dotyčným účastníkem registru obchodních údajů, dokud nebude dosaženo dohody.</p>
<p>D. Závěrečná oznámení</p>
<p>Nový registr obchodních údajů by měl informovat všechny registry obchodních údajů o tom, že vykazující účastník přešel k tomuto novému registru obchodních údajů. Tato informace by měla sloužit k usnadnění sesouhlasení prováděného u příslušných derivátů, které byly převedeny do nového registru obchodních údajů.</p>
<p>Nový registr obchodních údajů by měl informovat příslušné vnitrostátní orgány a orgán ESMA o dokončení předávání údajů týkajících se účastníka registru obchodních údajů a určit druhy dotčených derivátů.</p>
<p>E. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl nevypořádané deriváty, které byly předmětem migrace, odstranit z veškerých agregací údajů.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu stanovenou obecnými zásadami a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení EMIR stejně jako před předáním.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl záznam vykazování uchovávat po dobu nejméně 10 let od ukončení příslušných smluv.</p>
<p>Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů zničí/vymaže předané údaje v souladu s příslušnými obecnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení.</p>

¹³ Podle čl. 9 odst. 2 nařízení EMIR „smluvní strany uchovávají záznamy o každé derivátové smlouvě, kterou uzavřely, a každé změně nejméně pět let po ukončení smlouvy“. V případě oznamujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí oznamování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

5.2 Příloha II – Postup migrace v případě zrušení registrace podle nařízení EMIR

A. Úvodní oznámení

(Dobrovolné zrušení) Registr obchodních údajů oznámí orgánu ESMA, účastníkům registru obchodních údajů, ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům svoji žádost o zrušení registrace alespoň v předstihu (podle obecného pokynu č. 26) před předpokládaným datem ukončení činnosti (je-li zrušení požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).

Nebo

(Nedobrovolné zrušení) Orgán ESMA oznámí novým registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům, že by nové registry obchodních údajů měly dostávat údaje, které byly původně vykazovány starému registru obchodních údajů (v případě, že zrušení není požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).

B. Plánování a příprava

Starý registr obchodních údajů informuje účastníky registru obchodních údajů o svém záměru ukončit činnost. Registry obchodních údajů připraví plán migrace v souladu s ustanoveními obecného pokynu č. 3 a předloží ho orgánu ESMA a novým registrům obchodních údajů. Orgán ESMA a ostatní zúčastněné registry obchodních údajů vnesou případné námitky nebo připomínky a po jejich vyřešení se všechny strany blíže dohodnou na plánu migrace.

Starý registr obchodních údajů určí předávané deriváty a poskytne orgánu ESMA a ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů (v rámci plánu migrace nebo zvlášť) následující informace o předávaných derivátech za každý registr obchodních údajů:

- aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu”,
- celkový počet nevypořádaných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u nevypořádaných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě
- celkový počet záznamů týkajících se zamítnutých derivátů oznámených účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů
- počet zápisů v záznamu vykazování
- počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se zamítnutí ve formátu XML a počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se stavu sesouhlasení ve formátu XML

C. Provedení předání

Po potvrzení počtu derivátů a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem č. 5.

Starý registr obchodních údajů a nové registry obchodních údajů provedou plán migrace. Vygenerované soubory jsou předány ze starého registru obchodních údajů novému registru obchodních údajů, který každé předání potvrdí.

Dodržuje se pořadí prioritizace derivátů a záznamů uvedené v obecném pokyn č. 15

Je-li to možné, nevypořádané deriváty by měly být předány během víkendu nebo v dohodnutý pracovní den, zatímco příslušné události v rámci životního cyklu a ocenění/kolaterály při nejbližší příležitosti.

Není-li to možné, nevypořádané deriváty by měly být podle účastníků registru obchodních údajů rozděleny do dvou nebo více dávek, které mají být předány během následných víkendů nebo v dohodnutých pracovních dnech. Příslušné události v rámci životního cyklu u jednotlivých dávek by měly být převedeny při nejbližší příležitosti.

Zbývající deriváty by měly být převedeny co nejdříve.

Orgánu ESMA jsou včas podávány pravidelné zprávy o případných zjištěných problémech a dosaženém pokroku.

D. Ověření předání údajů

Nové registry obchodních údajů by měly u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:

- aktuální stav obdržených nevypořádaných derivátů, tj. „stav obchodu”,
- celkový počet nevypořádaných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u nevypořádaných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se ukončených derivátů, derivátů, u kterých byla provedena komprese, a splatných derivátů
- celkový počet záznamů týkajících se derivátů, u kterých došlo k chybě
- celkový počet záznamů týkajících se zamítnutých derivátů oznámených účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů
- počet zápisů v záznamu vykazování
- celkový počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se zamítnutí ve formátu XML a počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se stavu sesouhlasení ve formátu XML

Nové registry obchodních údajů by o výsledku ověření měly informovat orgán ESMA a starý registr obchodních údajů. Je-li ověření neúspěšné, obě strany (starý a nový registr obchodních údajů) prošetří příčinu a proces předávání se opakuje, dokud není předání údajů úspěšné.
E. Závěrečná oznámení
Nové registry obchodních údajů o úspěšném provedení předání informují (prostřednictvím e-mailu) příslušné účastníky registru obchodních údajů, všechny ostatní registry obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány.
F. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů
Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu uvedenou v obecném pokynu č. 28 a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení EMIR stejně jako před předáním.
Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů by měl zničit/vymazat předané údaje v souladu s příslušnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení uvedenými v obecném pokynu č. 28.

Obecné pokyny k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení SFTR

1 Působnost

Kdo?

1. Tyto obecné pokyny se vztahují na registry obchodních údajů registrované nebo uznané orgánem ESMA, na příslušné vnitrostátní orgány a na vykazující protistrany nebo subjekty, jež vykazují údaje jejich jménem.

Co?

2. Přijaté obecné pokyny se vztahují na:
 - a. oznamování podrobných údajů o SFT protistranami nebo subjekty vykazujícími údaje jejich jménem podle čl. 4 odst. 1 nařízení SFTR;
 - b. postupy pro přenositelnost podle čl. 78 odst. 9 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR;
 - c. předávání údajů o SFT mezi registry obchodních údajů na žádost protistran nebo subjektu vykazujícího údaje jejich jménem nebo v situaci, kdy byla zrušena registrace registru obchodních údajů podle čl. 79 odst. 3 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR;

- d. vedení záznamů s podrobnými údaji o SFT v souladu s čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR a
- e. ustanovení čl. 21 odst. 2 regulačních technických norem pro registraci podle nařízení SFTR.

Kdy?

3. Tyto obecné pokyny se použijí ode dne 3. října 2022.

2 Odkazy na právní předpisy, zkratky a definice

2.1 Odkazy na právní předpisy

<i>Nařízení EMIR</i>	nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů ¹⁴
<i>Nařízení o orgánu ESMA</i>	nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1095/2010 ze dne 24. listopadu 2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), o změně rozhodnutí č. 716/2009/ES a o zrušení rozhodnutí Komise 2009/77/ES ¹⁵
<i>Nařízení SFTR</i>	nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365 ze dne 25. listopadu 2015 o transparentnosti obchodů zajišťujících financování a opětovného použití a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 ¹⁶
<i>Obecné pokyny k pozicím</i>	Obecné pokyny k výpočtu pozic SFT registry obchodních údajů podle nařízení SFTR ¹⁷
<i>Obecné pokyny k oznamování podle nařízení SFTR</i>	obecné pokyny k oznamování podle článků 4 a 12 nařízení SFTR ¹⁸
<i>Prováděcí technická norma pro oznamování</i>	prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/363 ze dne 13. prosince 2018, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o formát a četnost zpráv s podrobnými údaji o obchodech zajišťujících financování (SFT) registrům obchodních údajů v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, a kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1247/2012, pokud jde o použití kódů pro vykazování při vykazování derivátových smluv ¹⁹

¹⁴ Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1.

¹⁵ Úř. věst. L 331, 15.12.2010, s. 84–119.

¹⁶ Úř. věst. L 337, 23.12.2015, s. 1.

¹⁷ ESMA74-362-1986

¹⁸ ESMA70-151-270

¹⁹ Úř. věst. L 81, 22.3.2019, s. 85–124.

<i>Regulační technická norma pro oznamování</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/356 ze dne 13. prosince 2018, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o regulační technické normy blíže určující podrobné údaje o obchodech zajišťujících financování (SFT), jež mají být oznamovány registrům obchodních údajů ²⁰
<i>Regulační technická norma pro přístup k údajům</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/357 ze dne 13. prosince 2018, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o regulační technické normy pro přístup k podrobným údajům o obchodech zajišťujících financování (SFT) vedeným v registrech obchodních údajů ²¹
<i>Regulační technická norma pro registraci</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/359 ze dne 13. prosince 2018, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o regulační technické normy blíže určující náležitosti žádosti o registraci a žádosti o rozšíření registrace registru obchodních údajů ²²
<i>Regulační technická norma pro seskupování údajů</i>	nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/358 ze dne 13. prosince 2018, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2365, pokud jde o regulační technické normy pro shromažďování, ověřování, seskupování, porovnávání a zveřejňování údajů o obchodech zajišťujících financování registry obchodních údajů ²³

2.2 Zkratky

CSV	comma-separated values (hodnoty oddělené čárkou)
ECB	Evropská centrální banka
EHP	Evropský hospodářský prostor
ERR	subjekt odpovědný za zprávu

²⁰ Úř. věst. L 81, 22.3.2019, s. 1–21.

²¹ Úř. věst. L 81, 22.3.2019, s. 22–29.

²² Úř. věst. L 81, 22.3.2019, s. 45–57.

²³ Úř. věst. L 81, 22.3.2019, s. 30–44.

<i>ESMA</i>	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy
<i>EU</i>	Evropská unie
<i>FSB</i>	Rada pro finanční stabilitu
<i>ISO</i>	Mezinárodní organizace pro normalizaci
<i>jazyk XML</i>	rozšiřitelný značkovací jazyk
<i>KD</i>	konzultační dokument
<i>LEI</i>	identifikační kód právnické osoby
<i>NCA</i>	příslušný vnitrostátní orgán
<i>NCB</i>	národní centrální banka
<i>PTN</i>	prováděcí technické normy
<i>Q&A</i>	otázky a odpovědi
<i>RSE</i>	subjekt podávající zprávu
<i>RTN</i>	regulační technické normy
<i>SFT</i>	obchod zajišťující financování
<i>SFTP</i>	protokol pro přenos souborů (FTP) se zabezpečením SSH
<i>SLA</i>	dohoda o úrovni služeb
<i>TR</i>	registr obchodních údajů
<i>TRACE</i>	system pro jednotný přístup k údajům registru obchodních údajů

2.3 Přehled pojmů a termínů

Všechny definice, pojmy a termíny používané v nařízení SFTR, v platné regulační technické normě pro oznamování (SFTR) a prováděcí technické normě pro oznamování (SFTR), jakož i v platné regulační technické normě pro přístup k údajům (SFTR), v otázkách a odpovědích a v těchto obecných pokynech se používají se stejným významem.

Pro účely těchto obecných pokynů byly definovány/popsány následující pojmy:

- „aktivním klientem“ se rozumí účastník registru obchodních údajů, který má v registru obchodních údajů nevypořádané SFT,
- „subjektem odpovědným za zprávu“, což je jedno z polí pro protistranu v regulační technické normě pro oznamování (SFTR), by se měla rozumět finanční protistrana, která odpovídá za oznamování jménem druhé protistrany,
- „SFT, u něhož došlo k chybě“, se rozumí SFT oznámený registru obchodních údajů chybně. Je označen druhem činnosti „EROR“,
- „události životního cyklu“ zahrnují všechny druhy činnosti oznámené pro daný SFT,
- „splatným SFT“ se rozumí SFT, který je vykázán registru obchodních údajů a v daný okamžik dosáhl smluvně dohodnutého data splatnosti,
- „novým registrem obchodních údajů“ se rozumí registr obchodních údajů, jemuž účastník registru obchodních údajů začal nebo hodlá začít vykazovat smlouvy o SFT podle článku 4 nařízení SFTR, ačkoli původně uvedený subjekt vykazoval údaje starému registru obchodních údajů buď přímo, nebo prostřednictvím subjektu podávajícího zprávu,
- „neaktivním klientem“ se rozumí účastník registru obchodních údajů, který v registru obchodních údajů již nemá nevypořádané SFT,
- „starým registrem obchodních údajů“ se rozumí registr obchodních údajů, kterému účastník registru obchodních údajů oznamoval smlouvy o SFT účastníka registru obchodních údajů nebo jemuž byly oznamovány smlouvy o SFT účastníka registru obchodních údajů subjektem podávajícím zprávu podle článku 4 nařízení SFTR, avšak i) účastník registru obchodních údajů se rozhodl ukončit oznamování podle smluvního ujednání nebo ii) registrace registru obchodních údajů byla zrušena,
- „nevypořádaným SFT“ se rozumí SFT, které dosud nedosáhly splatnosti nebo které nebyly předmětem oznámení s druhy činnosti „EROR“, „ETRM“ nebo „POSC“, jak je uvedeno v poli 98 tabulky 2 přílohy I prováděcí technické normy pro oznamování (SFTR),
- „přenositelností“ se rozumí možnost předávat záznamy týkající se podrobností o SFT oznámených podle článku 4 nařízení SFTR ze starého registru obchodních údajů do nového registru obchodních údajů, jak jsou definovány v těchto obecných pokynech,
- „pozicemi“ se rozumí vyjádření expozic mezi dvojicí protistran, jak je uvedeno v obecných pokynech k pozicím (SFTR),
- „sesouhlasením“ se rozumí proces, kterým registry obchodních údajů potvrzují, že obě strany SFT byly každým subjektem odpovědným za zprávu oznámeny se stejnými informacemi,

- „zamítnutími“ se rozumí SFT, které registr obchodních údajů zamítl z důvodu chyb v informacích vykázaných subjektem odpovědným za zprávu nebo subjektem podávajícím zprávu,
- „subjektem podávajícím zprávu“, což je jedno z polí pro protistranu v technických normách týkajících se oznamování²⁴, by se měl rozumět subjekt, který uzavřel smluvní vztah s registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů a který:
 - vykazuje pouze SFT, u kterých je jednou z protistran, přičemž v takovém případě by se shodoval s vykazující protistranou nebo s druhou protistranou, a
 - vykazuje SFT, v nichž může, ale nemusí být jednou z protistran,
- „ukončenými SFT“ se rozumí SFT, které obě protistrany ukončily před smluvně stanoveným datem splatnosti a které jsou označeny druhem činnosti „ETRM“,
- „předáním“ nebo „předáním SFT (údajů o SFT)“ se rozumí úkon nebo proces přesunu záznamů o SFT ze starého registru obchodních údajů do nového registru obchodních údajů,
- „účastníkem registru obchodních údajů“²⁵ se rozumí subjekt, který má smluvní ujednání pro účely oznamování smluv o SFT podle článku 4 nařízení SFTR s alespoň jedním registrovaným nebo uznaným registrem obchodních údajů. Účastníkem registru obchodních údajů může být subjekt podávající zprávu, subjekt odpovědný za zprávu, vykazující protistrana nebo ústřední protistrana.

3 Účel

4. Cílem těchto obecných pokynů je zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, jednotné a důsledné uplatňování tím, že poskytnou registrům obchodních údajů, vykazujícím protistranám a subjektům odpovědným za zprávu vysvětlení, jak vždy zajistit dodržování následujících ustanovení nařízení SFTR:
 - a. ustanovení čl. 4 odst. 1 nařízení SFTR, jež uvádí, že „smluvní strany SFT oznamují podrobné údaje o veškerých SFT, které uzavřely, jakož i veškeré jejich změny nebo ukončení, registru obchodních údajů, který je registrován podle článku 5 či uznán podle článku 19. Tyto podrobné údaje se oznamují nejpozději v pracovní den následující po uzavření, změně nebo ukončení obchodu.“;
 - b. ustanovení čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, ve kterém se stanoví, že „registr obchodních údajů informace obdržené podle článku 9 neprodleně zaznamená

²⁴ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A32017R0104>

²⁵ Některé registry obchodních údajů mohou dále vymezovat druhy účastníků registru obchodních údajů, jako jsou účastníci vykazující, vykazující v obecné rovině, nevykazující atd. Tyto dílčí kategorie jsou z pohledu těchto obecných pokynů transparentní.

- a uchová je po dobu alespoň deseti let od ukončení příslušných smluv. K dokumentaci změn zaznamenaných informací používá registr obchodních údajů včasné a účinné evidenční postupy“, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR;
- c. ustanovení čl. 79 odst. 3 nařízení EMIR, v němž se uvádí, že „registr obchodních údajů, jehož registrace byla zrušena, zajistí plynulou náhradu, včetně přenesení údajů do jiných registrů obchodních údajů a přesměrování toku podávání informací na jiné registry obchodních údajů“, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR, a
 - d. postupy pro přenositelnost podle čl. 78 odst. 9 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR.
5. Tyto obecné pokyny vycházejí z čl. 16 odst. 1 nařízení o orgánu ESMA, který stanoví, že „s cílem zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, důsledné a jednotné uplatňování práva Unie vydává orgán pro cenné papíry a trhy obecné pokyny určené všem příslušným orgánům nebo všem účastníkům finančního trhu a vydává doporučení jednomu či více příslušným orgánům nebo jednomu či více účastníkům finančního trhu“.
6. Účel nových obecných pokynů k předávání údajů podle nařízení SFTR je trojí:
- a. odstranit z konkurenčního prostředí registrů obchodních údajů překážky bránící přenositelnosti a zajistit, aby účastníci registru obchodních údajů mohli těžit z výhod prostředí s více registry obchodních údajů;
 - b. zajistit kvalitu údajů, které mají orgány k dispozici, včetně agregací prováděných registry obchodních údajů, a to i v případě, že účastník registru obchodních údajů změní registr obchodních údajů, kterému vykazuje údaje, a bez ohledu na důvod takové změny;
 - c. zajistit, aby existoval soudržný a harmonizovaný způsob předávání záznamů z jednoho registru obchodních údajů do jiného registru obchodních údajů, a podpořit kontinuitu vykazování a sesouhlasení ve všech případech, včetně zrušení registrace registru obchodních údajů.
7. Předat údaje do jiného registru obchodních údajů může být potřeba z různých důvodů. Obecné pokyny tudíž řeší zvlášť situace, kdy i) k předání dochází v důsledku zrušení registrace registru obchodních údajů, a případy, kdy ii) je předání prováděno dobrovolně a za běžných tržních podmínek. Obecné pokyny č. 1 až 15 a obecné pokyny č. 33 a 34 se vztahují na obě situace; obecné pokyny č. 16 až 22 se vztahují pouze na dobrovolné přenesení a pokyny č. 23 až 32 se vztahují pouze na zrušení registrace registru obchodních údajů. Pobídky a motivace příslušných stran by v obou těchto případech byly odlišné, a tudíž je v každé konkrétní situaci potřeba zvláštní přístup.

8. Obecné pokyny stanovují hlavní zásady, kterými se budou muset řídit na jedné straně účastníci registru obchodních údajů, např. subjekt podávající zprávu, subjekt odpovědný za zprávu, protistrany a ústřední protistrany, a na druhé straně pak registry obchodních údajů. Tyto zásady jsou doplněny zvláštními postupy, které mají zajistit včasné a spolehlivé předání údajů o SFT. Tyto obecné pokyny však neřeší situace, které nevyžadují předávání údajů, jako např. vykazující protistrany, které se rozhodly podávat zprávy dvěma nebo více registrům obchodních údajů zároveň.

4 Dodržování obecných pokynů a oznamovací povinnost

4.1 Status obecných pokynů

9. V souladu s čl. 16 odst. 3 nařízení o orgánu ESMA příslušné vnitrostátní orgány, registry obchodních údajů, vykazující protistrany a subjekty odpovědné za zprávu vynaloží veškeré úsilí, aby se těmito obecnými pokyny řídily.
10. Příslušné orgány, na které se tyto obecné pokyny vztahují, by měly zajistit soulad s nimi tak, že je začlení do svých vnitrostátních právních rámců a/nebo ve vhodných případech do rámců postupů dohledu, a to i tehdy, kdy jsou konkrétní obecné pokyny určeny především účastníkům finančního trhu. V tomto případě by příslušné orgány měly zajistit v rámci svého dohledu, aby účastníci finančního trhu tyto obecné pokyny dodržovali.
11. Orgán ESMA bude uplatňování těchto obecných pokynů registry obchodních údajů posuzovat pomocí průběžného přímého dohledu.

4.2 Požadavky na oznamování

12. Do dvou měsíců ode dne zveřejnění těchto obecných pokynů na internetových stránkách orgánu ESMA ve všech úředních jazycích EU příslušné orgány, na které se tyto obecné pokyny vztahují, musí oznámit orgánu ESMA, zda se obecnými pokyny i) řídí, ii) neřídí, ale hodlají se jimi řídit, nebo iii) neřídí a nehodlají se jimi řídit.
13. Pokud se jimi neřídí, příslušné orgány musí orgánu ESMA rovněž do dvou měsíců od zveřejnění obecných pokynů na internetových stránkách orgánu ESMA ve všech úředních jazycích EU oznámit důvody, proč se obecnými pokyny neřídí.
14. Vzor oznámení je k dispozici na internetových stránkách orgánu ESMA. Po vyplnění je formulář zaslán orgánu ESMA.
15. Registry obchodních údajů nejsou povinny oznamovat, zda se těmito obecnými pokyny řídí.

16. Vykazující strany a subjekty vykazující údaje jejich jménem nemusí oznamovat, zda se těmito obecnými pokyny řídí.

5 Obecné pokyny k předávání údajů mezi registry obchodních údajů podle nařízení SFTR

Obecný pokyn č. 1. Předávání údajů o SFT by měly provádět pouze starý registr obchodních údajů a nový registr obchodních údajů. Nový registr obchodních údajů by neměl přijímat duplicitní oznámení účastníků registru obchodních údajů týkající se předávaných SFT. Starý registr obchodních údajů by neměl přijímat oznámení s druhy činnosti „ETRM“ a „EROR“, které podávají účastníci registru obchodních údajů v souvislosti s předávanými SFT.

Obecný pokyn č. 2. Registry obchodních údajů by měly údaje předávat v souladu se vzájemně dohodnutým plánem migrace. Plán migrace by měl obsahovat podrobný (časový) plán a popis požadovaných zavedených kontrol pro zajištění včasného, úplného a přesného předání údajů.

Obecný pokyn č. 3. Všechny registry obchodních údajů by měly používat standardizovanou šablonu plánu migrace vzájemně dohodnutou všemi registry obchodních údajů a odpovídající obsahu uvedenému v obecném pokynu č. 4.

Obecný pokyn č. 4. Plán migrace by měl obsahovat následující informace:

- (i) rozsah předání údajů (např. účastník nebo účastníci registru obchodních údajů, dotčené SFT atd.);
- (ii) podrobné úlohy a odpovědnosti zúčastněných subjektů;
- (iii) časový plán a relevantní milníky pro předávání;
- (iv) požadované kontroly za účelem zajištění důvěrnosti předávaných údajů (např. druh používaného šifrování);
- (v) požadované kontroly za účelem zajištění integrity a správnosti předávaných údajů (např. kryptografické kontrolní součty a hašovací algoritmy);
- (vi) požadované kontroly za účelem zajištění kontinuity činnosti a sesouhlasení mezi registry obchodních údajů u předávaných SFT;
- (vii) dobu uzávěrky a dostupnost údajů a
- (viii) jakékoliv další informace, které usnadní a zabezpečí hladké předání údajů.

Obecný pokyn č. 5. Registry obchodních údajů by si měly údaje navzájem předávat za použití formátu XML a šablony stanovené v souladu s článkem 4 regulační technické normy pro přístup k údajům. Bez ohledu na to by v případě i) SFT, které v okamžiku předání nejsou nvyřádané, nebo ii) zamítnutých SFT mohly registry obchodních údajů použít soubory ve formátu CSV („comma separated values“). V předávaných souborech by starý registr obchodních údajů měl uvést všechny relevantní údaje o předávaných SFT.

Obecný pokyn č. 6. Registry obchodních údajů by měly k vzájemnému předávání údajů používat bezpečné protokoly pro komunikaci mezi stroji (M2M), včetně protokolu SFTP (SSH File Transfer Protocol).

Obecný pokyn č. 7. Registry obchodních údajů by měly používat pokročilé šifrovací protokoly a měly by si se svými partnery vyměňovat příslušné veřejné šifrovací klíče. Kvůli zajištění hladkého fungování šifrování údajů by registry obchodních údajů měly předem otestovat, zda jsou schopné šifrovat a dešifrovat datové soubory každého z nich.

Obecný pokyn č. 8. Starý registr obchodních údajů by měl spočítat počet SFT a počet odpovídajících událostí v rámci životního cyklu, které budou předány do nového registru obchodních údajů. Starý registr obchodních údajů by měl požádat účastníka registru obchodních údajů o schválení číselných údajů týkajících se nevypořádaných SFT, a všechny nesrovnalosti by měl vyřešit co nejdříve, nejpozději však do pěti pracovních dnů.

Obecný pokyn č. 9. Pro každý vytvořený a předávaný soubor by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat a do předávaných údajů zahrnout kryptografický kontrolní součet podle vzájemně dohodnutého hašovacího algoritmu.

Obecný pokyn č. 10. Je obecnou zásadou, že by předání údajů požadované účastníkem registru obchodních údajů mělo být provedeno v jiný než pracovní den. V závislosti na očekávaném objemu předání se však starý a nový registr obchodních údajů mohou dohodnout na provedení předání v pracovní den.

Obecný pokyn č. 11. Před předáním údajů v jiný než pracovní den by registry obchodních údajů měly zajistit, aby účastníci registru obchodních údajů upravili nevypořádané SFT, které jsou předmětem předávání údajů, tak, aby splňovaly nejaktuálnější požadavky na vykazování, a to nejpozději do 23:59:59 v pátek před víkendem, kdy se přenos uskutečňuje, a

- (i) v případě úplného přenosu by starý registr obchodních údajů neměl od počátku předávání údajů přijímat oznámení o událostech v rámci životního cyklu a údaje o pozicích týkající se předávaných SFT;
- (ii) a navíc v případě částečného přenesení by měl účastník registru obchodních údajů zajistit, aby byly příslušným registrům obchodních údajů přesně oznamovány události v rámci životního cyklu týkající se SFT.

Vpřípadě předání v pracovních dnech se starý a nový registr obchodních údajů před předáním údajů dohodnou na době, do které by měl účastník registru obchodních údajů provést úpravy SFT, které jsou předmětem předávání údajů. V případě předávání v pracovních dnech by starý registr obchodních údajů a účastník registru obchodních údajů měli postupovat podle bodů i) a ii).

Obecný pokyn č. 12. Dokud není dokončeno předání všech relevantních předávaných souborů, nový registr obchodních údajů by neměl přijímat údaje o událostech v rámci životního cyklu a o pozicích týkající se předávaných SFT. Starý registr obchodních údajů by měl údaje o nevypořádaných SFT zpřístupnit příslušným orgánům.

Obecný pokyn č. 13. Po dokončení předání údajů by nový registr obchodních údajů měl:

- (i) zpřístupnit údaje příslušným orgánům;
- (ii) zahrnout předávané údaje do relevantních agregací určených veřejnosti a agregací určených pouze příslušným orgánům;
- (iii) zahrnout údaje podle potřeby do procesu sesouhlasení mezi registry obchodních údajů.

Obecný pokyn č. 14. Po předání záznamů účastníka registru obchodních údajů jinému registru obchodních údajů by starý registr obchodních údajů neměl účtovat žádné zvláštní poplatky za vedení záznamů o SFT, které nejsou nevypořádané.

Obecný pokyn č. 15. Pokud nelze veškeré údaje zahrnuté v rámci plánu migrace předat najednou, registry obchodních údajů by měly údaje předávat v následujícím pořadí:

- (i) aktuální stav obdržených nevypořádaných SFT, tj. „stav obchodu“;
- (ii) v případě zrušení registrace oznámení o událostech v rámci životního cyklu týkající se nevypořádaných SFT;
- (iii) v případě zrušení registrace všechny ukončené a splatné SFT, na které se stále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
- (iv) v případě zrušení registrace všechny SFT, u nichž došlo k chybě a na které se stále vztahuje požadavek podle čl. 80 odst. 3 nařízení EMIR, jak se odkazuje v čl. 5 odst. 2 nařízení SFTR, spolu s příslušnými událostmi v rámci životního cyklu;
- (v) v případě zrušení registrace všechny zamítnuté SFT oznámené účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů;
- (vi) v případě zrušení registrace záznam vykazování (ve strojově čitelném formátu) starého registru obchodních údajů obsahující záznamy o důvodu nebo důvodech pro změnu, datum, časové razítko a jasný popis změn (včetně starého a nového obsahu příslušných údajů) týkajících se předávaných SFT, a
- (vii) v případě zrušení registrace veškeré údaje o zamítnutích, tj. odchozí zprávy pro orgány týkající se zamítnutí ve formátu XML, a veškeré údaje o sesouhlasení, což znamená odchozí zprávy pro orgány týkající se stavu sesouhlasení ve formátu XML.

Obecný pokyn č. 16. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by měl starý registr obchodních údajů určit, zda by do nového registru obchodních údajů měly být předány všechny nebo jen některé SFT týkající se protistran, které jsou nevykazujícími účastníky registru obchodních údajů a které byly účastníkem registru obchodních údajů vykázány.

Obecný pokyn č. 17. Jestliže se v případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů, nevykazující účastník registru obchodních údajů rozhodne zůstat u starého registru obchodních údajů, přestože vykazující účastník registru obchodních údajů požádal

o předání jinému registru obchodních údajů, starý registr obchodních údajů by měl z předávaných SFT odstranit SFT předložené jménem nevykazujícího účastníka registru obchodních údajů.

Pokyn č. 18. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů, a pokud není zrušena registrace starého registru obchodních údajů ani proces zrušení neprobíhá, je předáván pouze údaj o nejaktuálnějším stavu nevypřádaných SFT, tj. „stav obchodu“.

Obecný pokyn č. 19. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by starý i nový registr obchodních údajů měl dodržet postup popsany v příloze I pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení SFTR. Registry obchodních údajů by se měly na plánu migrace pro účely předání údajů dotyčného účastníka registru obchodních údajů dohodnout co nejdříve, avšak nejpozději do deseti pracovních dnů od obdržení žádosti.

Obecný pokyn č. 20. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by ihned po předání nevypřádaných SFT účastníka registru obchodních údajů do nového registru obchodních údajů měl nový registr obchodních údajů potvrdit tuto skutečnost dotyčnému účastníkovi, starému registru obchodních údajů, ostatním registrům obchodních údajů a příslušným orgánům s přístupem k SFT vykázaným dotyčným účastníkem registru obchodních údajů.

Obecný pokyn č. 21. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by starý registr obchodních údajů měl izolovat a bezpečně předávané údaje uchovat po dobu nejméně tří měsíců za použití stejných zásad pro vedení záznamů, postupů a ochranných opatření jako u ostatních údajů o SFT vykazovaných dotyčnému registru obchodních údajů a měl by zajistit vyhledání údajů nejpozději do sedmi kalendářních dnů.

Obecný pokyn č. 22. V případě předání údajů požadovaného účastníkem registru obchodních údajů by případné poplatky, které si účtuje starý nebo nový registr obchodních údajů, měly souviset s náklady, měly by být nediskriminační a obsažené ve zveřejněném sazebníku příslušných registrů obchodních údajů.

Obecný pokyn č. 23. V případě zrušení registrace registru obchodních údajů by předání údajů mělo zahrnovat všechny podrobné údaje o SFT oznámených registru obchodních údajů, včetně zamítnutých, spolu s příslušným záznamem vykazování, a všechny údaje o zamítnutích, tj. odchozí zprávy pro orgány týkající se zamítnutí ve formátu XML, a všechny údaje o sesouhlasení, tj. odchozí zprávy pro orgány týkající se stavu sesouhlasení ve formátu XML. Mělo by být dodrženo pořadí předávaných údajů vymezené v obecném pokynu č. 15.

Obecný pokyn č. 24. V případě zrušení registrace registru obchodních údajů by do plánu ukončení činnosti předloženého dotyčným registrem obchodních údajů měly být zahrnuty plány migrace pro účely předávání údajů.

Obecný pokyn č. 25. Pokud se předávání údajů týká zrušení registrace registru obchodních údajů, starý a nový registr obchodních údajů by měly dodržet postup uvedený v příloze II pro migraci v případě zrušení registrace podle nařízení SFTR. Mělo by být dodrženo pořadí

předávaných údajů uvedené v obecném pokynu č. 15. Starý registr obchodních údajů, tj. ten, jehož registrace má být zrušena, by měl orgánu ESMA poskytnout dostatečný důkaz o tom, že veškerá předání byla úspěšná.

Obecný pokyn č. 26. V případě zrušení registrace na žádost registru obchodních údajů by měl tento registr předem oznámit orgánu ESMA zamýšlené datum ukončení činnosti a poté by měl neprodleně elektronicky informovat účastníky registru obchodních údajů, ostatní registry obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány. V případě registrů obchodních údajů s více než 500 účastníky registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně devět měsíců předem, zatímco v případě registrů obchodních údajů s 500 nebo méně než 500 účastníky registru obchodních údajů by oznámení mělo být učiněno nejméně šest měsíců předem.

Obecný pokyn č. 27. V případě zrušení registrace by nový registr obchodních údajů po dokončení předávání údajů měl tuto skutečnost potvrdit účastníkům registru obchodních údajů, všem ostatním registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům.

Obecný pokyn č. 28. V případě zrušení registrace by starý registr obchodních údajů měl izolovat a až do skutečného ukončení činnosti předávané údaje bezpečně uchovat za použití stejných zásad pro vedení záznamů, postupů a ochranných opatření jako u ostatních údajů a měl by zajistit včasné vyhledání údajů nejpozději do sedmi kalendářních dnů. K datu skutečného ukončení činnosti by měl starý registr obchodních údajů provést bezpečné zničení/vymazání v souladu s nejlepšími postupy a s použitím nejspolehlivějších dostupných metod tak, aby po tomto datu nebylo možné smazané nebo zničené údaje znovu obnovit.

Obecný pokyn č. 29. V případě zrušení registrace by si žádný z registrů obchodních údajů neměl účtovat poplatky za předání údajů.

Obecný pokyn č. 30. V případě zrušení registrace může nový registr obchodních údajů účtovat aktivním účastníkům registru obchodních údajů poplatky za údaje o jejich SFT, které nejsou nevypořádané.

Obecný pokyn č. 31. V případě zrušení registrace může nový registr obchodních údajů ukládat údaje o SFT, které nejsou nevypořádané, s různou kvalitou údajů a/nebo v různých formátech do samostatných databází/tabulek. Nový registr obchodních údajů by měl na žádost odpovídat na dotazy orgánů.

Obecný pokyn č. 32. V případě zrušení registrace by registr obchodních údajů, jehož registrace bude zrušena, měl novému registru obchodních údajů poskytnout nezbytné technické informace o údajích, které mají být předány, aby se usnadnilo předání údajů do nového registru obchodních údajů a jejich následné uložení. Starý registr obchodních údajů by měl novému registru obchodních údajů včas poskytnout výše uvedené informace, aby se mohl nový registr obchodních údajů podle potřeby připravit. Technická dokumentace by měla zahrnovat alespoň tyto aspekty:

- (i) mapování polí na pole podle nařízení SFTR a
- (ii) technické vysvětlivky ke každému poli.

Obecný pokyn č. 33. Před předáním záznamů účastníka registru obchodních údajů a po něm by měl účastník registru obchodních údajů ověřit a potvrdit s novým a starým registrem obchodních údajů správnost následujících souhrnných informací o SFT, které jsou předmětem předávání, v souladu s časovým harmonogramem uvedeným v obecném pokynu č. 11:

(i) celkový počet nevypořádaných SFT, přičemž každý SFT je identifikován jedinečnou kombinací polí „Vykazující protistrana“, „Druhá protistrana“ a „Specifický identifikační kód obchodu“ spolu s odpovídajícím zajištěním v čisté výši, zprávami o marži a zprávami o opětovném použití;

(ii) celkový počet oznámení týkajících se událostí v rámci životního cyklu u těchto SFT pro zprávy o obchodu, marži a opětovném použití (v případě přenosu), kde

- každá zpráva o úvěru a zajištění je identifikována jedinečnou kombinací polí podle nařízení SFTR „Vykazující protistrana“, „Druhá protistrana“ a „Specifický identifikační kód obchodu“ nebo „Typ rámcové dohody“;

- každá zpráva o marži je identifikována jedinečnou kombinací polí podle nařízení SFTR „Vykazující protistrana“, „Druhá protistrana“ a „Kód portfolia“;

- každá zpráva o opětovném použití je identifikována jedinečnou kombinací polí podle nařízení SFTR „Vykazující protistrana“ a „Subjekt odpovědný za zprávu“;

(iii) celkový počet záznamů týkajících se ukončených a splatných SFT pro zprávy o úvěru a zajištění, marži a opětovném použití v posledních pěti letech, pro které existuje povinnost uchovávat záznamy v souladu s čl. 4 odst. 4 nařízení SFTR (v případě, že jsou převedeny);

(iv) celkový počet záznamů týkajících se SFT, u kterých došlo k chybě, pro zprávy o úvěru a zajištění, marži a opětovném použití v posledních pěti letech, a pro které existuje povinnost uchovávat záznamy v souladu s čl. 4 odst. 4 nařízení SFTR (v případě, že jsou převedeny).

Obecný pokyn č. 34. V návaznosti na obecný pokyn č. 58 k oznamování podle článků 4 a 12 nařízení SFTR, pokud finanční protistrana a nefinanční protistrana, která je MSP, vykazují dvěma různým registrům obchodních údajů nevypořádané SFT, které jsou předmětem přenosu:

(i) jestliže se nefinanční protistrana, která je MSP, rozhodne nevykazovat údaje sama, měly by být nevypořádané SFT nefinanční protistrany, která je MSP, převedeny do registru obchodních údajů finanční protistrany, ledaže se finanční protistrana rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů nefinanční protistrany, která je MSP, a vykazovat SFT uzavřené s nefinanční protistranou, která je MSP, tomuto registru obchodních údajů;

(ii) pokaždé, když nefinanční protistrana změní svůj status z nefinanční protistrany, která není MSP, na nefinanční protistranu, která je MSP, a rozhodne se nevykazovat své SFT sama, měla by své nevypořádané SFT uzavřené s finanční protistranou k datu změny statusu převést do registru obchodních údajů této finanční protistrany, ledaže se finanční protistrana rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů nefinanční protistrany, která je MSP, a vykazovat SFT uzavřené s nefinanční protistranou, která je MSP, tomuto registru obchodních údajů. Podobně pokaždé, když nefinanční protistrana změní svůj status z nefinanční protistrany, která

je MSP, na nefinanční protistranu, která není MSP, by měly být nevypořádané SFT uzavřené s finanční protistranou převedeny zpět do registru obchodních údajů nefinanční protistrany, ledaže se tato nefinanční protistrana rozhodne stát se klientem registru obchodních údajů finanční protistrany a vykazovat SFT uzavřené s finanční protistranou tomuto registru obchodních údajů.

(iii) Pokud jde o předávání údajů není očekáváno, že se nefinanční protistrana ani finanční protistrana (nebo jakýkoli subjekt podávající zprávu jejich jménem) připojí k registrům obchodních údajů druhé protistrany.

5.1 Příloha I – Postup pro předávání údajů na žádost účastníka registru obchodních údajů podle nařízení SFTR

A. Plánování a příprava
<p>Po podepsání příslušné smluvní dohody s účastníkem registru obchodních údajů nový registr obchodních údajů sdělí starému registru obchodních údajů plán migrace vypracovaný v souladu s obecným pokynem č. 3 a na tomto plánu se s ním dohodne.</p> <p>Nový registr obchodních údajů prostřednictvím e-mailu informuje o předání údajů příslušné orgány.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů určí a dohodne s účastníkem registru obchodních údajů následující souhrnné informace o předávaných SFT dotyčného účastníka registru obchodních údajů:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných SFT, tj. „stav obchodu“, ○ celkový počet nevypořádaných SFT
<p>Starý registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy dotyčného účastníka registru obchodních údajů²⁶ podle obecného pokynu č. 8. V případě nesouladu by měl starý registr obchodních údajů s dotyčným účastníkem registru obchodních údajů provést sesouhlasení příslušných číselných údajů a dohodnout se na konečném seznamu zpráv o SFT, které budou předmětem migrace. Starý registr obchodních údajů by měl veškeré nesrovnalosti vyřešit <i>co nejdříve, nejpozději však do pěti pracovních dnů</i>.</p>
B. Provedení předání
<p>Po potvrzení počtu SFT a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem č. 5 a příslušnými obecnými zásadami.</p>
<p>Starý a nový registr obchodních údajů provedou plán migrace. Starý registr obchodních údajů by měl vygenerované soubory předat novému registru obchodních údajů, který předání souborů potvrdí.</p> <p>V tomto ohledu by nevypořádané SFT měly být předány během předem určeného víkendu nebo v dohodnutý pracovní den.</p>

²⁶ Podle čl. 4 odst. 4 nařízení SFTR „smluvní strany uchovávají záznamy o každém SFT, který uzavřely, změnily či ukončily, po dobu alespoň pěti let od ukončení obchodu“. V případě oznamujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí oznamování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

<p>C. Ověření předávaných údajů</p> <p>Nový registr obchodních údajů by měl u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných SFT, tj. „stav obchodu“, ○ celkový počet nevypořádaných SFT
<p>Nový registr obchodních údajů by si měl od účastníka registru obchodních údajů vyžádat potvrzení správnosti výše uvedených informací na základě srovnání s vlastními záznamy dotčeného účastníka registru obchodních údajů²⁷ podle obecného pokynu č. 33. V případě nesouladu by oba registry obchodních údajů měly usilovat o sesouhlasení příslušných číselných údajů s dotčeným účastníkem registru obchodních údajů, dokud nebude dosaženo dohody.</p>
<p>D. Závěrečná oznámení</p> <p>Nový registr obchodních údajů by měl informovat všechny registry obchodních údajů o tom, že vykazující účastník přešel k tomuto novému registru obchodních údajů. Tato informace by měla sloužit k usnadnění sesouhlasení prováděného u příslušných SFT, které byly převedeny do nového registru obchodních údajů.</p>
<p>Nový registr obchodních údajů by měl informovat příslušné vnitrostátní orgány a orgán ESMA o dokončení předávání údajů týkajících se účastníka registru obchodních údajů a určit druhy dotčených SFT.</p>
<p>E. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů</p> <p>Starý registr obchodních údajů by měl nevypořádané SFT, které byly předmětem migrace, odstranit z veškerých agregací údajů.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu stanovenou obecnými zásadami a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení SFTR stejně jako před předáním.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů by měl záznam vykazování uchovávat po dobu nejméně 10 let od ukončení příslušných smluv.</p>
<p>Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů zničí/vymaže předané údaje v souladu s příslušnými obecnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení.</p>

²⁷ Podle čl. 4 odst. 4 nařízení SFTR „smluvní strany uchovávají záznamy o každém SFT, který uzavřely, změnily či ukončily, po dobu alespoň pěti let od ukončení obchodu“. V případě oznamujícího účastníka registru obchodních údajů, který provádí oznamování jménem ostatních, by měl rovněž použít jejich záznamy.

5.2 Příloha II – Postup migrace v případě zrušení registrace podle nařízení SFTR

A. Úvodní oznámení
<p>(Dobrovolné zrušení) Registr obchodních údajů oznámí orgánu ESMA, účastníkům registru obchodních údajů, ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům svoji žádost o zrušení registrace alespoň v předstihu (podle obecného pokynu č. 26) před předpokládaným datem ukončení činnosti (je-li zrušení požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).</p> <p>Nebo</p> <p>(Nedobrovolné zrušení) Orgán ESMA oznámí novým registrům obchodních údajů a příslušným vnitrostátním orgánům, že by nové registry obchodních údajů měly dostávat údaje, které byly původně vykazovány starému registru obchodních údajů (v případě, že zrušení není požadováno dotyčným registrem obchodních údajů).</p>
B. Plánování a příprava
<p>Starý registr obchodních údajů informuje účastníky registru obchodních údajů o svém záměru ukončit činnost. Registry obchodních údajů připraví plán migrace v souladu s ustanoveními obecného pokynu č. 3 a předloží ho orgánu ESMA a novým registrům obchodních údajů. Orgán ESMA a ostatní zúčastněné registry obchodních údajů vnesou případné námitky nebo připomínky a po jejich vyřešení se všechny strany blíže dohodnou na plánu migrace.</p>
<p>Starý registr obchodních údajů určí předávané SFT a poskytne orgánu ESMA a ostatním zúčastněným registrům obchodních údajů (v rámci plánu migrace nebo zvlášť) následující informace o předávaných SFT za každý registr obchodních údajů:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ aktuální stav obdržených nevypořádaných SFT, tj. „stav obchodu“, ○ celkový počet nevypořádaných SFT ○ celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu odpovídajících těmto SFT ve zprávách obchodů, maržích a opětovném použití ○ celkový počet záznamů týkajících se ukončených a splatných SFT ○ celkový počet záznamů týkajících se SFT, u kterých došlo k chybě ○ celkový počet záznamů týkajících se zamítnutých SFT oznámených účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů ○ počet zápisů v záznamu vykazování ○ celkový počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se zamítnutí ve formátu XML a počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se stavu sesouhlasení ve formátu XML
C. Provedení předání
<p>Po potvrzení počtu SFT a záznamů by starý registr obchodních údajů měl vygenerovat příslušné soubory v souladu s obecným pokynem č. 5.</p>

Starý registr obchodních údajů a nové registry obchodních údajů provedou plán migrace. Vygenerované soubory jsou předány ze starého registru obchodních údajů novému registru obchodních údajů, který každé předání potvrdí.

Dodržuje se pořadí prioritizace SFT a záznamů uvedená v obecném pokyn č. 15. .

Je-li to možné, nevypořádané SFT by měly být předány během víkendu nebo v dohodnutý pracovní den, zatímco příslušné události v rámci životního cyklu u těchto SFT ve zprávách o obchodu, marži a opětovném použití při nejbližší příležitosti.

Není-li to možné, nevypořádané SFT by měly být podle účastníků registru obchodních údajů rozděleny do dvou nebo více dávek, které mají být předány během následných víkendů nebo dohodnutých pracovních dnů. Příslušné události v rámci životního cyklu u jednotlivých dávek by měly být převedeny při nejbližší příležitosti.

Zbývající SFT by měly být převedeny co nejdříve.

Orgánu ESMA jsou včas podávány pravidelné zprávy o případných zjištěných problémech a dosaženém pokroku.

D. Ověření předání údajů

Nové registry obchodních údajů by měly u obdržených záznamů určit následující údaje a informace a ověřit, že předání bylo úplné:

- aktuální stav obdržených nevypořádaných SFT, tj. „stav obchodu“,
- celkový počet nevypořádaných SFT
- celkový počet záznamů týkajících se událostí v rámci životního cyklu u těchto SFT ve zprávách o obchodech, maržích a opětovném použití
- celkový počet záznamů týkajících se ukončených a splatných SFT
- celkový počet záznamů týkajících se SFT, u kterých došlo k chybě
- celkový počet záznamů týkajících se zamítnutých SFT oznámených účastníkem registru obchodních údajů, které neprošly validací údajů
- počet zápisů v záznamu vykazování
- celkový počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se zamítnutí ve formátu XML a počet odchozích zpráv pro orgány týkajících se stavu sesouhlasení ve formátu XML

Nové registry obchodních údajů by o výsledku ověření měly informovat orgán ESMA a starý registr obchodních údajů. Je-li ověření neúspěšné, obě strany (starý a nový registr obchodních údajů) prošetří příčinu a proces předávání se opakuje, dokud není předání údajů úspěšné.

E. Závěrečná oznámení

Nové registry obchodních údajů o úspěšném provedení předání informují (prostřednictvím e-mailu) příslušné účastníky registru obchodních údajů, všechny ostatní registry obchodních údajů a příslušné vnitrostátní orgány.

F. Vedení záznamů a bezpečné vymazání údajů
--

Starý registr obchodních údajů by měl předané údaje uchovávat po dobu uvedenou v obecném pokynu č. 28 a v souladu s požadavky vyplývajícími z nařízení SFTR stejně jako před předáním.
--

Jakmile je to možné, starý registr obchodních údajů by měl zničit/vymazat předané údaje v souladu s příslušnými zásadami pro bezpečné vymazání/zničení uvedenými v obecném pokynu č. 28.
--